

**JE VOTE
POUR MA
VILLE** Montréal 



5 novembre 2017

Élection Montréal

L'aksésibilité univêrsêl o z' élêksion

Montréal 



© Adaptation en texte simplifié et en ortograf altêrnativ
Simplicom, septembre 2017

L'aksésibilité o z' élêksion

La Ville de Montréal a dê mouayin
pour randr le vot plu fasil
pour tou le mond .

Le manuêl de l' élêkter ê t' ofêr
an vêrsion adapté .

Lê z' androua pour voté son t' aksésibl .

Lê z' anplouayé dê z' élêksion
son bien formé pour vou z' êdé .

Il êgzist dê mouayin
pour vou z' êdé a voté .

Dê partenêr on t'êdé la vil
a fasilité le vot pour tou le mond .

Mêrsi o partenêr dê z' élêksion :

- [Ex-Aequo](#)
- [DéPhy Montréal](#)
514 255-4888
- [Table de concertation des aînés de l'île de Montréal](#)
514 286-2286
- [Société Logique](#)
514 522-8284
- [Simplicom](#)
514 938-0002
- [Service d'interprétation visuelle et tactile SIVET](#)
- [Regroupement des aveugles et amblyopes du Montréal métropolitain RAAMM](#)
- [Comité régional des associations pour la déficience intellectuelle CRADI](#)
- [Service de la diversité sociale et des sports de la Ville de Montréal](#)
- [Directeur général des élections du Québec DGEQ](#)
- [Ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire MAMOT](#)

**Le manuêl de l' élêkter ê t' ofêr
an vêrsion adapté .**

Têkst sinplifié

Vou z' avé de la difikulté a lir ?

Le manuêl de l' élêkter
ê t' ofêr an têkst sinplifié .

Le têkst sinplifié ê fasil a lire
é a konprandr .

Le manuêl de l' élêkter sinplifié
se trov dan lê buro d' élêksion
dan dê z' organism
é sur le sit Accès Simple .

Têkst an gro karaktêr é an CD odio

Vou z' avé de la difikulté a lir ?

Le manuêl de l' élêkter
ê t' ofêr an vêrsion êkrit an gro karaktêr .

Vou pouvé êkouté le manuêl de l' élêkter
sur CD é an MP3 .

Vou pouvé êkouté le manuêl de l' élêkter
sur le Publiphone .

Le Publiphone done de l' informasion
par téléphone .

Pour êkouté le Publiphone
apelé o 514 277-4401
opsion 4 .

Têkst an bray

Vou z' avé du mal a vouar
et vou lizé le bray ?

Le manuêl de l' élêkter ê t' ofêr an bray .

Le manuêl de l' élêkter an bray
se trouv dan lê buro d' élêksion .

Le manuêl de l' élêkter an bray
se trouv osi dan lê z' asosiasion
de pêrsone avegl
et anbliop .

Têkst an lang dê sign du Québec LSQ sur DVD

Vou avé du mal a antandr ?

Vou komuniké an LSQ ?

Le manuêl de l' élêkter ê t' ofêr an LSQ .

[Kliké isi pour vouar le manuêl de l' élêkter an LSQ](#)

Le manuêl de l' élêkter an LSQ
ê t' osi ofêr an DVD
dan lê buro d' élêksion .

Le manuêl de l' élêkter an LSQ
ê t' osi ofêr an DVD
dan lê organism
pour lê pêrsone sourd .

Lê z' androua pour voté son t' aksêsiabl .

Buro de vot itinéran

Vou vivé dan z' une rézidans
pour pêsone âjé ?

Si vou ne pouvé pa vou déplasé
vou pouvé pe t' êtr
voté a votr rézidans .

Il ê posibl de voté
dan plu de 400 rézidans
a Montréal .

Pour savouar si vou pouvé voté
a votr rézidans
apelé o 514 872-8683 .

Voté ché vou

Si vou ne pouvé pas vou déplasé
a koz d' un problêm de santé
vou pouvé voté ché vou .

Pour voté ché vou
vou devé vou z' inskrir .

La date limit pour vou z' inskrir
ê le 17 octobre 2017
a 10 : 00 du souar .

Pour vou z' inskrir
vou devé anvouayé une demand
o dirêkter du skrutin .

Vou devé ranplir un formulêr .

[Kliké isi pour vouar le formulêr an PDF](#)

Avêk votr demand
vou devé anvouayé un dokuman
ki di ke vou ne pouvé pa vou déplasé
a koz d'un problêm de santé .

Vou devé signé se dokuman .

Une otr pèrsone doua signé se dokuman .

Si vou ne pouvé pa signé
une otr pèrsone peu signé a votr plas .

Sêt pèrsone peu t'êtr
votr konjoun ou votr konjount
un paran
ou une pèrsone ki abit avêk vou .

Vou pouvé anvouayé votr demand
par kourié o :

275 rue Notre-Dame Est
Montréal Québec
H2Y 1C6

Vou pouvé anvouayé votr demand
par kourièl a
election@ville.montreal.qc.ca

Pour an savouar plus
apelé o **514 872-8683** .

Si votr demand ê t'aksêpté
votr êdan naturêl
peu voté ché vou .

Pour voté ché vou
votr êdan naturêl
doua êtr sur la list
de votr sêkter .

Votr êdan naturêl doua
anvouayé une demand o dirêkter de skrutin
avan le 17 octobre 2017
a 10:00 du souar .

Vou pouvé voté a l' avans .

S' ê le vot par antisipasion .

Le vot par antisipasion
sera le **dimanche 29 octobre 2017**
de midi
a 8:00 du souar .

Vou pouvé voté o buro du prézidan .

Lê dat pour voté
o buro du prézidan son :

Vendredi 27 octobre 2017
de 10:00 du matin
a 8:00 du souar

Lundi 30 octobre 2017
de 10:00 du matin
a 8:00 du souar

Mardi 31 octobre 2017
de 10:00 du matin
a 8:00 du souar

Mercredi 1^{er} novembre 2017
de 10:00 du matin
a 2:00 de l'aprê midi

Aksèsibilité dê buro de vot

Tou lê buro de vot
son t' aksèsibl pour lê pèrsone
ki on du mal a se déplasé :

- lê buro de révizion de la list élêktoral
- lê buro d' élêksion dan lê z' arondiseman
- lê buro du prézidan d' élêksion
- lê buro pour voté a l' avans

Le jour de l' élêksion
tou lê buro de vot
seron aksèsibl .

Pour an savouar plus
sur l' aksèsibilité dê buro de vot
apelé o 514 872-8683 .

Vou pouvé osi anvouayé un kourièl
a election@ville.montreal.qc.ca

Lê z' anplouayé dê z' élêksion son bien formé pour vou z' êdé .

Lê z' anplouayé dê z' élêksion
suiv dê kour pour savouar
koman êdé lê z' élêkter
avêk dê limitasion fonksionêl .

Lê z' anplouayé dê z' élêksion
suiv dê kour pour savouar
koman êdé lê z' élêkter êné .

Lê z' anplouayé dê z' élêksion
konês lê mouayin
pour vou z' êdé a voté .

Vou z' avé bezouin d' êd pour voté ?

Un paran peu vou z' êdé a voté :

- Votr mari ou votr fam
- Votr pêr ou votr mêt
- Votr gran pêt ou votr gran mêt
- Votr bo pêt ou votr bêt mêt
- Votr frêt ou votr ser
- Votr bo frêt ou votr bêt ser
- Votr fis ou votr fiy
- Votr bo fis ou votr bêt fiy
- Votr peti fis ou votr petit fiy

Si un paran vou z' êd a voté
vou n' avé pa bezouin d' êtr akonpagné
d' un anplouayé dê z' élêksion .

Une otr pêtsonne peu vou z' êdé a voté .

Si une otr pêtsonne vou z' êd a voté
vou devé êtr akonpagné
d' un anplouayé dê z' élêksion
é du sekretêt du buro de vot .

Le jour du vot

**si vou z' avé bezouin d' un mouayin
pour vou z' êdé a voté
demandé a un anplouayé .**

Il êgzist dê mouayin
pour vou z'êdé a voté .

Lê mouayin pour êdé lê pèrsone
ki on du mal a vouar
et lê pèrsone avegl

Le jour de l' élêksion
l' anplouayé asi dêrièr la tabl
vou donera un buletin de vot
fasil a utilisé .



L' anplouayé asi dêrièr la tabl
vou lira lê choua de kandida .

Vou pouré ansuit voté vou mêm .

**Lê mouayin pour êdé lê pèrsone
ki on du mal a boujé
ou a se déplasé**

Le jour du vot
vou pouvé demandé une chêt
pour vou z' asouar
pandan ke vou voté .

Si vou z' avé de la difikulté a tenir le krêyon
vou pouvé demandé
un plu gro krêyon .

Il n' i ora pa de diférans
antr votr buletin de vot
é un n' otr buletin de vot .

Vou pouvé demandé
une planch avêk pins
pour tenir le buletin de vot .

S' ê plu fasil pour voté
avêk une sel min .

Lê z' izolouar
ki vou kach pandan ke vou voté
son fiksé sur lê tabl .

Lê z' izolouar ne pev pa tonbé .